

Zeitschrift: Comptes de l'année ... / Chemins de fer fédéraux
Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses
Band: - (1906)

Rubrik: Compte de profits et pertes pour l'année 1906

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

[illegible]

pour l'année 1906.

DÉPENSES.

1. Bonification payée aux propriétaires de lignes prises à bail.

Loyer de la ligne Chexbres-Vevey pour 1906

2. Intérêts en comptes courants, provisions, etc.

3. Intérêts des emprunts consolidés.

Rente 3 % des chemins de fer de 1890	2,079,990	—
Rente des chemins de fer fédéraux de 1900	3,000,000	—
Emprunt des chemins de fer fédéraux 1899/1902	15,750,000	—
Emprunt 3 % différé des chemins de fer fédéraux de 1903	5,250,000	—
Emprunts du Central suisse	3,763,770	—
Emprunts du Nord-Est suisse	2,357,137	50
Emprunts de l'Union suisse	1,286,169	50
Emprunts du Jura-Simplon	6,254,527	50

plus:

Prorata d'intérêts non échus au 31 décembre 1906 Fr. 3,736,053. 15

moins:

Prorata d'intérêts au 31 décembre 1905 » 3,972,260. 20

4. Sommes affectées à des amortissements.

4 ^e annuité d'amortissement du capital d'établissement à fin 1902	Fr. 4,793,752. 80
3 ^e annuité d'amortissement des dépenses de 1903	» 70,346. 45
2 ^e » » » » 1904	» 124,908. 80
1 ^{re} » » » » 1905	» 114,713. 25

3^e annuité d'amortissement des dépenses à amortir pour l'extension et l'agrandissement de gares

3^e annuité d'amortissement des pertes de cours et frais d'émission d'emprunts

1^{re} » » du déficit du fonds des chemins de fer

Amortissement de la valeur de pièces de réserve d'anciens types de l'Union suisse, non utilisables

Amortissement des frais de liquidation des Compagnies du Central suisse, du Nord-Est suisse et de l'Union suisse

5. Versements dans les fonds spéciaux.

Fonds de renouvellement

Fonds de couverture des pensions de l'ancienne Compagnie J.-S.

6. Pour buts divers.

Déficit d'exploitation de la ligne Wald-Rüti

Subvention à la Société zuricoise de navigation à vapeur

Perte nette résultant des détournements commis par F. Burnod à Morges

Excédent d'intérêts de 1905 du compte «fonds des chemins de fer»

Subventions à des Ecoles de chemins de fer

7. Solde actif à reporter*.

* Dont à prélever fr. 2,500,000 pour indemnités de renchérissement, suivant arrêté fédéral des 11/12 avril 1907.

Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
		30,000	—
		609,166	90
2,079,990	—		
3,000,000	—		
15,750,000	—		
5,250,000	—		
3,763,770	—		
2,357,137	50		
1,286,169	50		
6,254,527	50		
39,741,594	50		
—	236,207	39,505,387	45
5,103,721	30		
280,000	—		
116,495	—		
162,500	—		
153,155	33		
74,569	28	5,890,440	91
7,084,709	15		
24,322	50	7,109,031	65
13,063	86		
16,605	45		
86,209	49		
144,305	18		
31,021	—	291,204	98
		4,828,523	79
		58,263,755	68

1. Solde actif de l'année précédente.

2. Versements de capitaux.

Reprise de la Rente 3 % des chemins de fer de 1890

Emission d'obligations C. F. F. 1899/1902

3. Sommes prélevées sur le produit de l'exploitation.

a. Pour diminutions sur l'actif:

3^e annuité d'amortissement des dépenses à amortir sur travaux d'extension
et d'agrandissement de gares fr. 280,000. —

Amortissement supplémentaire.	»	600,000. —	fr. 880.000. —
---------------------------------------	---	------------	----------------

3 ^e annuité d'amortissement des pertes de cours et frais d'émission d'emprunts »	116,495. —
--	------------

1 ^{re} annuité d'amortissement du déficit du fonds des chemins de fer	»	162,500. —
--	---	------------

Amortissement de la valeur de pièces de réserve d'anciens types de l'Union suisse non utilisables »	153,155. 33
---	-------------

Amortissement des frais de liquidation des compagnies du Central suisse, du Nord-Est suisse et de l'Union suisse	»	74.569,28
--	---	-----------

b. Pour amortissement de capitaux:

4 ^e annuité d'amortissement du capital d'établissement à fin 1902	fr. 4,793,752. 80
--	-------------------

3 ^e annuité d'amortissement des dépenses de 1903 . . .	70,346.45
---	-----------

2 ^e	»	»	»	»	»	1904	.	.	.	»	124,908. 80
----------------	---	---	---	---	---	------	---	---	---	---	-------------

1 ^{го}	»	»	»	»	1905	»	»	»	»	114,713.25
-----------------	---	---	---	---	------	---	---	---	---	------------

4. Report du compte „travaux de construction inachevés“.

a. sur compte de construction

b. sur frais d'installation des entreprises accessoires	10
---	----

5. Produits de ventes et remboursements.

1. Chemins de fer et installations fixes

2. Matériel roulant

3. Mobilier et ustensiles

4. Amortissement sur installations des bateaux à vapeur du lac de Constance

Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
69,333,000	—	123,305,000	—
53,972,000	—		—
1,386,719	61		
5,103,721	30	6,490,440	91
16,055,691	58		
250,835	09	16,306,526	67
427,514	53		
2,299,713	18		
72,578	01		
2,799,805	72		
103,120	06	2,902,925	78
		149,004,893	36

pour l'année 1906.

DÉPENSES.			
	Fr.	Ct.	
1. Solde passif de l'année précédente			34,313,536 10
2. Remboursement de capitaux.			
a. Emprunts du Central suisse:			
du 1 ^{er} février 1876 fr. 395,500			
du 25 juin 1880 » 110,000	505,500	—	
b. Emprunts du Nord-Est suisse:			
emprunt de subvention rive droite du lac de Zurich . . . fr. 350,000			
» » » Bülach-Schaffhouse . . . » 120,000	470,000	—	
c. Emprunts de l'Union suisse:			
du 31 mars 1865, 1 ^{re} hyp. fr. 1,200,000			
du 31 mars 1865, 2 ^e hyp. » 600,000			
de 1857/59 à 3 % » 91,000			
de 1857/59 à 5 % » 197,100	2,088,100	—	
d. Emprunts du Jura-Simplon:			
Franco-Suisse fr. 139,700			
Jura-Berne-Lucerne 1889 (conversion) . . . » 20,472,000			
Brünig 1889 (conversion) . . . » 4,103,000	24,714,700	—	
			27,778,300
3. Dépenses de construction en 1906.			
1. Chemins de fer et installations fixes	5,704,280	26	
2. Matériel roulant	12,202,515	10	
3. Mobilier et ustensiles	948,701	94	
	18,855,497	30	
4. Frais d'installation des entreprises accessoires	353,955	15	
			19,209,452 45
4. Dépenses en 1906 sur compte „travaux de construction inachevés“			30,755,349 85
5. Dépenses à amortir.			
Frais d'émission et de conversion des emprunts	11,392,326	65	
Travaux d'extension et d'agrandissement de gares	279,546	23	
			11,671,872 88
6. Solde actif à reporter *)			25,276,382 08
			149,004,893 36
Justification suivant bilan au 31 décembre 1906.			
Fonds disponibles			130,500,594 27
moins:			
Dettes courantes	40,946,304	94	
Fonds spéciaux	59,449,383	46	
Solde actif du compte de profits et pertes	4,828,523	79	105,224,212 19
Montant égal au solde ci-dessus *)			25,276,382 08

Compte de construction

	Direction générale				Arrondissement I			
	Dépenses de construction		Recettes et remboursements		Dépenses de construction		Recettes et remboursements	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
I. Chemin de fer et installations fixes.								
A. Frais d'organisation et d'administration	—	—	—	—	95,731	10	—	—
1. Honoraires, traitements et frais de voyage	—	—	—	—	95,727	90	—	—
2. Frais de bureau	—	—	—	—	—	—	—	—
3. Mobilier, instruments et matériel technique	—	—	—	—	3	20	—	—
4. Loyers, chauffage, éclairage et nettoyage des bureaux	—	—	—	—	—	—	—	—
5. Frais judiciaires généraux	—	—	—	—	—	—	—	—
6. Divers	—	—	—	—	—	—	—	—
B. Intérêts du capital d'établissement	—	—	—	—	72,941	90	—	—
C. Expropriations	—	—	—	—	203,681	35	9,471	24
1. Honoraires, traitements et frais de voyage	—	—	—	—	—	—	—	—
2. Acquisitions de terrains	—	—	—	—	197,659	55	9,471	24
3. Frais d'estimation et de justice	—	—	—	—	306	50	—	—
4. Etablissement des plans cadastraux et bornage	—	—	—	—	4,228	25	—	—
5. Divers	—	—	—	—	1,487	05	—	—
D. Etablissement de la ligne	—	—	—	—	2,301,525	66	149,320	23
1. Terrassements et ouvrages d'art	—	—	—	—	1,107,365	66	57,194	78
a. Terrassements et murs, ensemencement des talus et travaux d'assainissement, etc.	—	—	—	—	717,013	55	35,680	10
b. Tunnels	—	—	—	—	—	—	—	—
c. Ponts, ponceaux et aqueducs	—	—	—	—	149,152	45	12,569	70
d. Ballastage	—	—	—	—	199,914	55	8,944	98
e. Empierrement de routes, chemins et places	—	—	—	—	21,925	95	—	—
f. Corrections et défenses de rives	—	—	—	—	19,359	16	—	—
g. Divers	—	—	—	—	—	—	—	—
2. Voie de fer	—	—	—	—	901,125	25	59,620	85
a. Traverses, longrines, etc.	—	—	—	—	355,141	15	5,036	70
b. Rails et accessoires	—	—	—	—	399,428	95	12,706	35
c. Aiguilles, croisements, plaques tournantes et chariots-transbordeurs, y compris leurs fondations, etc.	—	—	—	—	71,834	70	41,850	55
d. Pose de la voie	—	—	—	—	74,610	45	27	25
e. Divers	—	—	—	—	110	—	—	—
3. Bâtiments et installations mécaniques des stations	—	—	—	—	171,167	30	18,909	45
a. Bâtiments d'administration	—	—	—	—	—	—	—	—
b. Bâtiments pour le service des voyageurs et des marchandises, y compris les halles, trottoirs et rampes	—	—	—	—	64,964	70	11,901	95
c. Ateliers (y compris les installations fixes), remises et magasins	—	—	—	—	10,276	30	—	—
d. Prises d'eau et fontaines, y compris les frais d'acquisition de l'eau, etc.	—	—	—	—	39,792	40	5,811	50
e. Appareils de levage (grues, etc.) et ponts à bascule	—	—	—	—	4,262	50	12	25
f. Maisons de garde et guérites	—	—	—	—	13,780	45	—	—
g. Installations pour l'éclairage et conduites de gaz	—	—	—	—	38,090	95	1,183	75
h. Divers	—	—	—	—	—	—	—	—
Report	—	—	—	—	2,552,012	56	145,196	32

de l'année 1906.

Arrondissement II				Arrondissement III				Arrondissement IV				Ensemble					
Dépenses de construction		Recettes et remboursements		Dépenses de construction		Recettes et remboursements		Dépenses de construction		Recettes et remboursements		Dépenses de construction		Recettes et remboursements		Dépenses nettes de construction	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
—	—	—	—	33,463	70	—	—	—	—	—	—	129,194	80	—	—	129,194	80
—	—	—	—	33,463	70	—	—	—	—	—	—	129,191	60	—	—	129,191	60
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	20	—	—	3	20
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	10,062	30	—	—	—	—	—	—	83,004	20	—	—	83,004	20
93,107	57	26,621	57	475,879	97	801	10	17,173	98	83	—	789,842	87	36,976	91	752,865	96
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
84,869	70	26,542	02	463,045	45	801	10	16,231	40	83	—	761,806	10	36,897	36	724,908	74
7,692	60	43	35	8,646	80	—	—	831	03	—	—	17,476	93	43	35	17,433	58
65	60	15	75	2,081	08	—	—	25	—	—	—	6,399	93	15	75	6,384	18
479	67	20	45	2,106	64	—	—	86	55	—	—	4,159	91	20	45	4,139	46
400,796	16	38,724	93	1,362,855	72	104,055	04	637,060	85	98,437	42	4,702,238	39	390,537	62	4,311,700	77
94,163	01	8,771	97	496,164	49	10,877	16	62,984	93	1,800	—	1,760,678	09	78,643	91	1,682,034	18
38,383	88	10	—	203,913	27	4,347	25	29,403	80	—	—	988,714	50	40,037	35	948,677	15
4,901	40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4,901	40	—	—	4,901	40
21,131	25	5,761	97	214,152	49	3,257	50	9,013	27	1,800	—	393,449	46	23,389	17	370,060	29
18,620	50	—	—	17,990	56	652	41	13,816	40	—	—	250,342	01	9,597	39	240,744	62
11,125	98	—	—	59,008	17	2,620	—	10,751	46	—	—	102,811	56	2,620	—	100,191	56
—	—	3,000	—	1,100	—	—	—	—	—	—	—	20,459	16	3,000	—	17,459	16
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
88,544	55	11,774	51	116,359	73	21,312	53	107,179	74	43,214	66	1,213,209	27	135,922	55	1,077,286	72
19,028	35	2,316	85	27,723	60	987	59	14,862	80	3,178	50	416,755	90	11,519	64	405,236	26
31,506	—	3,095	76	31,864	30	14,772	11	19,318	35	4,577	20	482,117	60	35,151	42	446,966	18
21,235	70	6,361	90	40,653	32	5,057	06	66,127	34	35,458	96	199,851	06	88,728	47	111,122	59
16,774	50	—	—	16,118	51	495	77	6,871	25	—	—	114,374	71	523	02	113,851	69
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	110	—	—	—	110	—
153,367	27	12,928	42	554,287	51	39,068	90	265,577	92	38,292	29	1,144,400	—	109,199	06	1,035,200	94
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
74,674	09	9,848	24	296,868	30	36,547	07	202,507	51	3,336	55	639,014	60	61,633	81	577,380	79
33,712	19	—	—	31,781	37	—	—	3,422	75	29,697	84	79,192	61	29,697	84	49,494	77
11,874	49	—	—	17,120	34	515	16	28,224	40	3,045	—	97,011	63	9,371	66	87,639	97
5,430	16	—	—	56,905	03	1,030	—	206	15	—	—	66,803	84	1,042	25	65,761	59
10,312	50	2,900	—	106,930	11	—	—	12,254	82	—	—	143,277	88	2,900	—	140,377	88
17,363	84	180	18	44,523	86	976	67	18,962	29	2,212	90	118,940	94	4,553	50	114,387	44
—	—	—	—	158	50	—	—	—	—	—	—	158	50	—	—	158	50
429,182	40	60,096	47	1,686,217	70	72,059	69	452,916	57	83,389	95	5,120,329	23	360,742	43	4,759,586	80

Navigation à vapeur sur le lac de Constance

de l'année 1906.

Arrondissement II				Arrondissement III				Arrondissement IV				Ensemble					
Dépenses de construction		Recettes et remboursements		Dépenses de construction		Recettes et remboursements		Dépenses de construction		Recettes et remboursements		Dépenses de construction		Recettes et remboursements		Dépenses nettes de construction	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
429,182	40	60,096	47	1,686,217	70	72,059	69	452,916	57	83,389	95	5,120,329	23	360,742	43	4,759,586	80
64,721	33	5,250	03	196,043	99	32,796	45	201,318	26	15,130	47	583,951	03	66,772	10	517,178	93
16,315	93	2,142	23	6,033	51	—	—	133	95	—	—	29,969	94	2,142	23	27,827	71
48,142	23	2,378	75	166,227	26	26,524	45	187,085	27	14,857	47	488,979	51	55,726	82	433,252	69
—	—	—	—	190	—	—	—	14	60	—	—	61	50	4	—	57	50
263	17	729	05	23,746	32	6,272	—	14,084	44	273	—	64,883	08	8,899	05	55,984	03
—	—	—	—	35	—	—	—	—	—	—	—	57	—	—	—	57	—
493,903	73	65,346	50	1,882,261	69	104,856	14	654,234	83	98,520	42	5,704,280	26	427,514	53	5,276,765	73
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5,467,064	10	1,219,495	70	4,247,568	40
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4,551,128	—	539,130	61	4,011,997	39
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2,184,323	—	503,346	94	1,680,976	06
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	37,739	93	—	37,739
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12,202,515	10	2,299,713	18	9,902,801	92
1,212	60	—	—	3,444	25	140	—	948	50	—	—	16,544	05	140	—	16,404	05
33,523	—	926	03	46,233	30	—	—	8,999	76	—	—	121,877	31	1,176	03	120,701	28
13,756	70	712	17	23,560	35	—	67 89	20,551	15	290	—	73,321	—	1,051	28	72,269	72
91,208	30	105	—	90,808	60	—	—	73,818	60	—	—	331,428	90	105	—	331,323	90
253,541	30	40,075	90	17,004	20	—	—	62,642	06	13,912	61	383,881	56	66,328	51	317,553	05
4,042	32	406	93	9,262	19	2,650	01	3,651	41	—	—	21,649	12	3,777	19	17,871	93
397,284	22	42,226	03	190,312	89	2,722	12	170,611	48	14,202	61	948,701	94	72,578	01	876,123	93
493,903	73	65,346	50	1,882,261	69	104,856	14	654,234	83	98,520	42	5,704,280	26	427,514	53	5,276,765	73
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12,202,515	10	2,299,713	18	9,902,801	92
397,284	22	42,226	03	190,312	89	2,722	12	170,611	48	14,202	61	948,701	94	72,578	01	876,123	93
891,187	95	107,572	53	2,072,574	58	107,578	26	824,846	31	112,723	03	18,855,497	30	2,799,805	72	16,055,691	58
—	—	—	—	—	—	—	—	115	15	103,120	06	353,955	15	103,120	06	250,835	09

	Situation au 31 décembre 1905		Augmentat. suivant compte de cons- truction de 1906		Situation au 31 décembre 1906	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Compte de construction.						
I. Chemin de fer et installations fixes	720,524,668	09	5,276,765	73	725,801,433	82
A. Frais d'organisation et d'administration	40,050,783	54	129,194	80	40,179,978	34
B. Intérêts du capital d'établissement	33,274,446	97	83,004	20	33,357,451	17
C. Expropriations	106,133,587	98	752,865	96	106,886,453	94
D. Etablissement de la ligne	541,065,849	60	4,311,700	77	545,377,550	37
1. Terrassements et ouvrages d'art	312,902,671	56	1,682,034	18	314,584,705	74
2. Voie de fer	121,048,689	38	1,077,286	72	122,125,976	10
3. Bâtiments et installations mécaniques des stations .	92,420,079	20	1,035,200	94	93,455,280	14
4. Télégraphe, signaux et divers	14,694,409	46	517,178	93	15,211,588	39
II. Matériel roulant	140,054,422	22	9,902,801	92	149,957,224	14
1. Locomotives	60,048,021	47	4,247,568	40	64,295,589	87
2. Voitures à voyageurs	34,212,145	20	4,011,997	39	38,224,142	59
3. Wagons	45,716,527	90	1,680,976	06	47,397,503	96
4. Voitures automotrices	77,727	65	— 37,739	93	39,987	72
III. Mobilier et ustensiles	12,887,274	87	876,123	93	13,763,398	80
Total	873,466,365	18	16,055,691	58	889,522,056	76
Frais d'installation des entreprises accessoires.						
Navigation à vapeur sur le lac de Constance	1,982,481	60	250,835	09	2,233,316	69